

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Alpolgármestere**

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére**

**a Budapest X. kerület, Gergely utca – Kőér utca kereszteződésének átépítését szolgáló  
pénzeszköz átadásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Fővárosi Önkormányzat 2012-es beruházási tervében döntött a Gergely utca felújításáról. Mivel a Kőér utca – Gergely utca balesetveszélyes csomópont, és átépítése a fővárosi beruházás munkaterületébe esik, ezért javaslat készült arra vonatkozóan, hogy a csomópont a főváros felújítási munkáiba illeszkedően épüljön meg.

A tervek alapján elkészült a költségvetési kiírás, amely a tényleges csomóponti átépítést érinti. A Fővárosi Önkormányzat a közbeszerzési eljárás lefolytatásánál a Kőbányai Önkormányzat költségvetését terhelő kereszteződés átépítését is figyelembe vette.

A közbeszerzési eljárás időközben lezajlott, melynek során az egyeztető tárgyalásokon a csomópont korszerűsítésére a Főváros által előirányzott bruttó 19 855 618 Ft-ot a műszaki mennyiségi tételek pontosításával bruttó 13 954 414 Ft-ra csökkentették.

**II. Hatásvizsgálat**

A fenti pénzeszköz átadásával a Fővárosi Önkormányzat által végzet útfelújítással egy időben, egy ütemben készülhet el a csomópont korszerűsítése.


**III. A végrehajtás feltételei**

A munkálatok megkezdése előtt a pénzeszközök átadásáról szóló megállapodásnak meg kell köttetnie, és a pénzeszköz átadásának meg kell történnie.

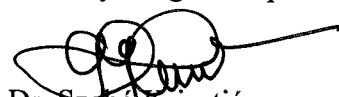
**IV. Döntési javaslat**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2011. december „ ”

  
Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2011. (... ..) határozata

a Budapest X. kerület, Gergely utca – Kőér utca kereszteződésének átépítését szolgáló pénzeszköz átadásáról

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a X. kerület, Gergely utca – Kőér utca kereszteződésének átépítését szolgáló 13 954 414 Ft pénzeszközt Budapest Főváros Önkormányzata részére átadja.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pénzeszköz átadásáról szóló megállapodás aláírására, valamint annak a Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlése általi elfogadásának kezdeményezésére.
3. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a 13 954 414 Ft pénzeszközt az Önkormányzat 2012. évi átmeneti költségvetési gazdálkodásának szabályozásáról szóló rendeletbe terveztesse be.

Határidő: a pénzeszköz átadásáról szóló megállapodás Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlése általi elfogadásának kezdeményezése: 2012. január 10.  
összeg tervezése: 2012. évi átmeneti költségvetés összeállításának határideje  
a pénzeszköz átadása és a pénzeszköz átadásáról szóló megállapodás aláírása: 2012. február 29.

Feladatkörében érintett: a kerületfejlesztési és külkapcsolati szakterületért felelős alpolgármester  
Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője  
Főépítési és Fejlesztési Iroda vezetője

**MEGÁLLAPODÁSTERVEZET  
pénzeszköz átadás-átvételről**

Amely létrejött az alulírott helyen és időpontban

egyrésről:

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** mint átadó

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29.

Törzskönyvi azonosítója: 735737

Képviselője: Kovács Róbert polgármester mint Átadó (a továbbiakban: Átadó)

másrésről:

**Budapest Főváros Önkormányzata** mint átvevő

Székhelye: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Törzskönyvi azonosítója: 735638

Képviselője: Tarlós István főpolgármester (a továbbiakban: Átvevő)

között,

a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 64. § (3) bekezdés f) pontja, valamint Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének /2011. (XII. 15.) határozata alapján, az alábbi feltételekkel:

1. Átvevő kijelenti, hogy az alábbi fejlesztési feladatot valósítja meg:

a) Beruházó megnevezése:

b) Beruházás megnevezése: Budapest X. kerület, Kőér utca – Gergely utca kereszteződésben található közlekedési csomópont átépítése arra tekintettel, hogy a csomóponti átépítés fővárosi beruházás munkaterületébe esik

c) A beruházás helyének tulajdonosi helyzete:

tulajdonos: Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
üzemeltető: Budapest Főváros Önkormányzata

d) A beruházás megvalósításának módja:

A Megállapodás 1. mellékletében meghatározottak szerint

e) A megvalósítás ütemezése:

- a. Kezdés: legkorábban 2012. március 15.
- b. Befejezés: legkésőbb 2012. május 31.

Átvevő köteles a fent meghatározott időszakban a d) pontban meghatározott beruházás teljes körű megvalósítására.

f) A beruházásnak az Átadót terhelő költsége: (vissza nem igényelhető áfával): bruttó 13 954 414 Ft, a Megállapodás 1. mellékletében meghatározott részösszegek szerint, amelyet Átadó teljes egészében Átvevő rendelkezésére bocsát.

g) A megvalósítás utáni tulajdonos és üzemeltető megnevezése:

tulajdonos: Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
üzemeltető: Budapest Főváros Önkormányzata.

2. Átadó kijelenti, hogy az 1. pontban ismertetett feladat megvalósításához bruttó 13 954 414 Ft-ot, azaz tizenhárommillió – kilencszázötvennégyezer - négyszáztizennégy forintot Átvevő részére átad.

Átadó jelen Megállapodás minkét fél által történő aláírását követő 30 napon belül a 13 954 414 Ft-ot Budapest Főváros Önkormányzata 11784009-15490012 számú költségvetési elszámolási számlájára átutalja. Az átadásra kerülő pénzeszköz Átadó 2011. évi költségvetésében és a 2012. évi átmeneti költségvetésében is szerepel.

3. Átvevő teljes körű felelősséget vállal arra vonatkozóan, hogy az átadásra kerülő pénzeszközből az 1. pontban megjelölt feladat teljes körűen, a Közbeszerzési Törvény előírásainak megfelelően megvalósításra kerül. A feladattal járó műszaki, szerződési, pénzügyi kérdésekben Átvevő önállóan dönt. Az Átadó részére Átvevő a beruházás teljes időszakában folyamatosan lehetővé teszi az ellenőrzési jogosultság gyakorlását. A feladat végrehajtásához szükséges szerződéseket Átvevő a saját nevében köti meg. Átadót az Átvevő tevékenységével összefüggésben semminemű műszaki, pénzügyi és jogszabályi felelősség nem terheli, az esetlegesen felmerülő többletköltséget az Átvevő viseli.

4. Átvevő jogosult az 1. d) pontban meghatározott beruházás megvalósításához közreműködő(k) igénybevételére, és ennek érdekében az 1. f) és 2. pontokban meghatározott pénzeszköz további átadására. Átvevő az által igénybe vett közreműködő(k) tevékenységéért úgy felel, mintha személyesen járt volna el.

5. Az elkészült beruházást az Átvevő műszaki átadás-átvétel keretében adja át a tulajdonosnak.

6. Átvevő az átvett 13 954 414 Ft pénzeszköz felhasználásáról legkésőbb 2012. szeptember 15.-ig a következők szerint köteles elszámolni:

Átvevő a műszakilag és számszakilag igazolt, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 165. § (2) bekezdésében meghatározott követelményeknek megfelelő kivitelezői végszámlák, az üzembe helyezési okirat és a munka befejezését igazoló műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv Átvevő által hitelesített másolatait Átadó részére postai úton megküldi. Átvevő az elszámolásról annak kézhezvételétől számított 30 napon belül írásban, Átvevő részére postai úton megküldve, nyilatkozik annak elfogadásáról, vagy előadja kifogásait. Kifogás felmerülése esetén, annak Átvevő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül, Átvevő és Átadó személyes tárgyalás útján próbálja rendezni azt.

7. Amennyiben Átvevő az átvett 13 954 414 Ft pénzeszközt vagy annak bármekkora részét nem a jelen Megállapodásban foglaltak szerint használja fel, köteles azt Átadó 11784009-15510000 számú költségvetési elszámolási számlájára a 6. pontban meghatározott személyes tárgyalást követő 30 napon belül átutalni.

8. Átadó és Átvevő kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen megállapodás egy-egy példányát a pénzeszközeiket kezelő pénzügyintézet részére megküldik.

9. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény vonatkozó előírásai az irányadók.

Budapest, 2011. december „    ”/2012. január „    ”

**Tarlós István**  
főpolgármester

**Átvevő**

**Kovács Róbert**  
polgármester

**Átadó**

Ellenjegyzem:

**dr. Sárádi Kálmánné**  
főjegyző

**dr. Szabó Krisztián**  
jegyző

Szakmai és jogi szignáló:

**Mozsár Ágnes**  
főépítész

**dr. Éder Gábor**  
jogász

1. melléklet a Budapest X. kerület Gergely utca - Kőér utca csomópontjának korszerűsítéséhez kapcsolódó pénzeszközátadási megállapodáshoz

Tétel száma	Megnevezés	MENNYISÉG X. Kőér u-i csp.	Egység	Egység ár	ÖSSZEG (Forint) X. Kőér u-i csp.
<b>1000</b>	<b>ÚTÉPÍTÉSI MUNKÁK</b>				
<b>1100</b>	<b>Építés-előkészítő és bontási munkák</b>				
1101	Egyes fák kitermelése tuskóirtással 21-40 cm-ig	1,00	db	10 000 Ft	10 000
1102	Kiemelt- és süllyesztett szegély bontása beton szegélyből	240,00	m	1 300 Ft	312 000
1103	Aszfaltvágás élvágoval	16,00	m	6 000 Ft	96 000
1104	Aszfaltburkolatok marása változó vastagságban	26,00	m <sup>3</sup>	4 050 Ft	105 300
1105	Aszfaltburkolat bontása	53,00	m <sup>3</sup>	5 000 Ft	265 000
1106	Építési törmelék elszállítása lerakóhelyre, tég-ra rakással száll. táv. 25 km (lerakóhelyi díjjal együtt)	77,00	m <sup>3</sup>	2 500 Ft	192 500
					<b>980 800</b>
<b>1200</b>	<b>Burkolatépítési munkák</b>				
1201	Bevágási szelvény bővítése, a kitermelt föld tég-ra rakásával, lerakóhelyre való elszállítással, Száll. táv: ei. 25 km (lerakóhelyi díjjal együtt) min. E2 = 40 N/mm <sup>2</sup>	40,00	m <sup>3</sup>	4 300 Ft	172 000
1204	Földmű tömörítése Trg=95%	20,00	m <sup>3</sup>	400 Ft	8 000
1205	Humuszleszedése 20 cm vtg-ban gépi erővel, elszállítással	20,00	m <sup>3</sup>	2 400 Ft	48 000
1206	Humuszterítés gépi erővel 20 cm vtg-ban	80,00	m <sup>2</sup>	400 Ft	32 000
1207	Füvesítés	8,00	10m <sup>2</sup>	300 Ft	2 400
1208	Tükör készítése tömörítéssel (kis és nagy felületen)	500,00	m <sup>2</sup>	150 Ft	75 000
1209	Homokos kavics védőréteg készítése változó vastagságban, tömörítéssel Trg= 95% min. E2 = 65 N/mm <sup>2</sup>	90,00	m <sup>3</sup>	4 000 Ft	360 000
1210	Kiemelt és süllyesztett szegély (betonszegély) építése	221,00	m	3 150 Ft	696 150
1211	"K" szegély (betonszegély) építése	95,00	m	3 650 Ft	346 750
1212	Kerti szegély (beton szegély) építése	80,00	m	3 100 Ft	248 000
1213	AC-11/F aszfalt kopóréteg építése	8,40	m <sup>3</sup>	48 825 Ft	410 130
1214	AC-22/F aszfalt kötőréteg építése	14,70	m <sup>3</sup>	50 700 Ft	745 290
1215	MA-4 öntött aszfalt beépítése kézi erővel 3,0 cm vtg-ban, járdában	8,70	m <sup>3</sup>	95 000 Ft	826 500
1216	Térkö burkolat készítése ágyazó homokra, mintakészítéssel, egyenes és íves csatlakozással	100,00	m <sup>2</sup>	4 600 Ft	460 000
1217	Térkö burkolat alá ágyazó homok készítése NZ 0/4-ből, 3 CM VTG-ban	3,00	m <sup>3</sup>	5 000 Ft	15 000
1218	C8/10-32 F1 beton burkolatalap készítése útpályában	4,00	m <sup>3</sup>	12 500 Ft	50 000
1220	Telepen kevert hidraulikus útalap Ckt	42,00	m <sup>3</sup>	9 180 Ft	385 560
1221	Üvegszálás aszfalterősítő rács terítése	440,00	m <sup>2</sup>	1 500 Ft	660 000
					<b>5 540 780</b>

1. melléklet a Budapest X. kerület Gergely utca - Kőér utca csomópontjának korszerűsítéséhez kapcsolódó pénzeszközátadási megállapodáshoz

Tétel száma	Megnevezés	MENNYISÉG	Egység	Egység ár	ÖSSZEG (Forint)
		X. Kőér u-i csp.			X. Kőér u-i csp.
<b>1300 Befejező munkák</b>					
1301	Közúti jelzőtábla leszerelése oszlopról két bilincsel	9,00	db	2 000 Ft	18 000
1302	Közúti jelzőtábla oszlopainak bontása	4,00	db	3 000 Ft	12 000
1303	Közúti jelzőtábla felszerelése meglévő oszlopra	28,00	db	7 000 Ft	196 000
1304	Jelzőtábla oszlop elhelyezése földmunkával, betonalappal	16,00	db	15 000 Ft	240 000
1306	Útburkolati jelek (tartós), gépi jel	99,20	m <sup>2</sup>	5 900 Ft	585 280
1307	Fényvisszaverő, ekézhető prizmák (új) elhelyezése	108,00	db	23 900 Ft	2 581 200
1308	Acél csőkorlátok építése, alapozással, lezáróelemmel	42,00	m	12 000 Ft	504 000
1309	Ideiglenes forgalomkorlátozás kiépítése fenntartása, szükséges tervek jóváhagyások beszerzésével	1,00	db	200 000 Ft	200 000
					<b>4 336 480</b>
					<b>ÖSSZEG (Forint)</b>
					X. Kőér u-i csp.
<b>1100</b>					<b>980 800</b>
<b>1200</b>					<b>5 540 780</b>
<b>1300</b>					<b>4 336 480</b>
<b>Nettó építési költség, lebonyolítás nélkül</b>					<b>10 858 060</b>
<b>Lebonyolítás</b>					<b>305 471</b>
<b>Nettó építési költség, lebonyolítással</b>					<b>11 163 531</b>
<b>Útfelújítási munkák ÁFA nélkül:</b>					<b>11 163 531</b>
<b>27 % ÁFA:</b>					<b>2 790 883</b>
<b>Bruttó bekerülési költség:</b>					<b>13 954 414</b>